

BON SÁIS



RÉMY E ISABELLE SAMSON

LAROUSSE

Sumario

| | |
|--|----|
| Doce acciones básicas | 6 |
| 1. La limpieza | 8 |
| 2. Poda de estructura | 10 |
| 3. El pinzado | 12 |
| 4. Poda de las ramas | 14 |
| 5. El defoliado | 16 |
| 6. El alambrado | 18 |
| 7. El atirantamiento | 20 |
| 8. El trasplante | 22 |
| 9. Mezclas de tierra | 24 |
| 10. La fertilización | 26 |
| 11. El riego | 28 |
| 12. La higrometría | 30 |
| | |
| Calendario de las actividades del año | 32 |
| <i>Durante todo el año</i> | 34 |
| Marzo: Transformar un plantón en bonsái | 36 |
| Marzo: Crear un <i>Saikei</i> | 38 |
| Marzo: Crear un paisaje de exterior sobre roca | 39 |
| Marzo: Crear un bosque | 40 |
| Abril: Poner musgo al pie de un bonsái | 42 |
| Abril: Crear un paisaje de interior sobre roca | 43 |
| Abril: Los diferentes sustratos | 44 |
| Mayo: Reconocer y tratar las enfermedades | 45 |
| Mayo: Reconocer y tratar los parásitos | 46 |
| Junio: Sacar los bonsáis de interior | 48 |
| Junio: El <i>Sabamiki</i> | 49 |
| Junio: El <i>Jin</i> | 50 |
| Julio: Durante las vacaciones | 51 |

| | |
|---|-----|
| Julio: El <i>Shari</i> | 52 |
| Agosto: Compensar un riego olvidado | 53 |
| Agosto: Hacer que una glicina florezca de nuevo | 54 |
| Agosto: Los <i>Kusamono</i> | 55 |
| Septiembre: Colocar una colección de bonsáis de exterior | 56 |
| Octubre: Colocar un bonsái de interior | 57 |
| Noviembre: Regar un bonsái | 58 |
| Diciembre: Comprar un bonsái | 59 |
| Enero: Herramientas: utilidad, elección y mantenimiento | 60 |
| Enero: Protección durante el invierno | 62 |
| Enero: Seguir una agenda | 63 |
| Febrero: Clasificación de los bonsáis | 64 |
| Febrero: Elegir un tiesto | 66 |
| Febrero: Fijar un árbol al tiesto | 68 |
| Febrero: Podar las raíces antes de la colocación en el tiesto | 69 |
| Catálogo de 37 géneros de bonsáis | 70 |
| Diccionario de términos relacionados con los bonsáis | 110 |
| Índice | 115 |

Pictogramas utilizados en este libro



Acciones básicas



Tipo de hoja



Tipo de instalación



Herramientas



Consejos



S.O.S.



DOCE ACCIONES BÁSICAS

NOCIONES FUNDAMENTALES DE JARDINERÍA

1. La limpieza, p. 8
2. Poda de estructura, p. 10
3. El pinzado, p. 12
4. Poda de las ramas, p. 14
5. El defoliado, p. 16
6. El alambrado, p. 18
7. El atirantamiento, p. 20
8. El trasplante, p. 22
9. Mezclas de tierra, p. 24
10. La fertilización, p. 26
11. El riego, p. 28
12. La higrometría, p. 30

1. La limpieza

Es importante desherbar el suelo, eliminar el alga *Marchantia polymorpha*, cepillar el tronco y las ramas para retirar el musgo y el polvo y prestar particular atención a la base del tronco para que esté siempre despejada.

Herramientas

Pinzas, escobilla de coco, rastrillo pequeño, cepillo metálico o de cerdas de plástico duro, tijeras de doble filo.

Consejos

Las malas hierbas absorben los nutrientes, como los que contiene el abono, en detrimento del bonsái, e impiden ver el estado de la tierra. Un exceso de musgo impide un riego eficaz, porque absorbe el agua, dejando la capa inferior del suelo seca, aunque también el árbol se puede anegar y facilitar la aparición de parásitos o de hongos en el cuello del árbol, igual que las hojas muertas en el suelo. El alga *Marchantia polymorpha* suele ser indicio de un suelo demasiado compacto o con exceso de riego.

S.O.S.

He arrancado mal el trébol de la tierra de mi bonsái...

Aproveche el trasplante para eliminar las raíces principales, que tienen forma de zanahoria y que son muy profundas.

¿Cuándo limpiar?

No existe **ningún periodo concreto** para realizar este minucioso trabajo. Debe hacerse **con frecuencia**, sobre todo en los bonsáis de interior. En los bonsáis de exterior, el trabajo más importante tiene lugar básicamente **a finales de otoño**, momento en que los árboles inician su reposo vegetativo.

En el caso de los bonsáis caducifolios, **a finales de otoño**, se deben retirar las **hojas amarillas** que han caído al suelo y arrancar delicadamente las que todavía estén en las ramas, excepto las de ciertas especies, como hayas o robles. **A lo largo de todo el año**, vaya retirando del suelo las hojas caídas y las que estén amarillas en los bonsáis de interior. Elimine las flores marchitas de las ramas de los bonsáis y haga lo mismo con **los frutos** cuando estén magullados. Cuando un frutal tenga demasiados frutos, elimine la mitad para que el árbol no se estrese demasiado.

Etapas de la limpieza

1. **Para desherbar, con las pinzas**, sostenga por la base la mala hierba o el alga y tire delicadamente para arrancarlos de raíz.
2. **Cepille enérgicamente la corteza con una mano**, con la ayuda de un cepillo metálico o de cerdas de plástico duro, y con la otra sujete firmemente el árbol. Cepille a lo largo, después a lo ancho, y, de nuevo, a lo largo.
3. **Pase el rastrillo pequeño o, con mucho cuidado, una escobilla de coco** por encima de la tierra para retirar las hojas sin rascar el suelo.
- 4-5. **Retire a mano las flores y los frutos** con la ayuda de los dedos pulgar e índice o, si le cuesta arrancarlos, **corte el pedúnculo con unas tijeras de doble filo**.
6. **Limpie las hojas de los bonsáis de interior**; para ello, frótelas suavemente entre los dedos pulgar e índice para eliminar el polvo y la cal.



2. Poda de estructura

Esta poda se practica sobre todo en árboles caducifolios, así como en aquellas coníferas cuya poda de mantenimiento no se ha realizado con regularidad. Permite dar forma al árbol, lo que favorece su buena salud y que pase una buena primavera. Este tipo de poda puede considerarse un desramado.

¿Cuándo realizar esta poda?

A finales de invierno, momento en que el renacimiento de la vegetación es evidente, el frío intenso ya ha cesado y las yemas se hinchan, es cuando se deben podar las ramas poco estéticas o demasiado desarrolladas, tanto gruesas como delgadas, de los árboles caducifolios.

Etapas de la poda

1. Observe atentamente el bonsái para identificar las yemas activas y las que están en reposo. Por regla general, se deben podar severamente las ramas maestras y grandes, y ligeramente las ramas finas y delgadas, que tienen yemas pequeñas y poco firmes. Poda más las ramas exteriores para que las ramas del tronco se desarrollen mejor y el bonsái conserve un aspecto compacto.
2. Elimine las ramas muertas, así como las que se cruzan o se superponen. Seleccione la rama que debe podar después de observarla o tajarla. Asimismo, poda las ramas paralelas.
3. No dude en dejar espacio para favorecer la presencia de bancos de hojas bien determinados, así como para despejar el tronco.
4. Aplique masilla cicatrizante en los cortes con la ayuda de un bastoncillo.

Herramientas

Un buen par de tijeras de doble filo, alicates para ramas, masilla cicatrizante.

Consejos

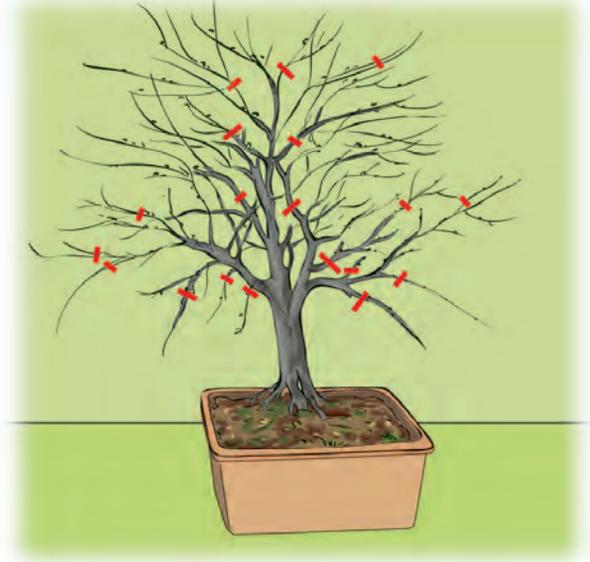
Es imprescindible aplicar masilla cicatrizante en los cortes del tronco o de las ramas para evitar cualquier riesgo de podredumbre de parásitos.

S.O.S.

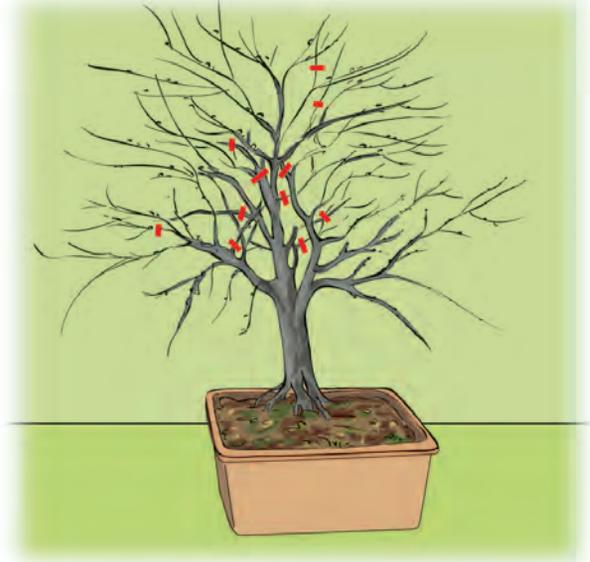
¿Por qué podar más las ramas exteriores?

La poda de estructura permite que las ramas interiores se irrigen y reciban aire y luz cuando el bonsái está cubierto de hojas. Cuidado: las ramas que crecen demasiado cerca del tronco mueren por asfixia.

1



2



3

4

CALENDARIO DE LAS ACTIVIDADES DEL AÑO

Todo lo que hay que hacer, mes a mes

Marzo: Transformar un plantón en bonsái, p. 36

Marzo: Crear un *Saikei*, p. 38

Marzo: Crear un paisaje de exterior
sobre roca, p. 39

Marzo: Crear un bosque, p. 40

Abril: Poner musgo al pie de un bonsái, p. 42

Abril: Crear un paisaje de interior
sobre roca, p. 43

Abril: Los diferentes sustratos, p. 44

Mayo: Reconocer y tratar las enfermedades, p. 45

Mayo: Reconocer y tratar los parásitos, p. 46

Junio: Sacar los bonsáis de interior, p. 48

Junio: El *Sabamiki*, p. 49

Junio: El *Jin*, p. 50

Julio: Durante las vacaciones, p. 51

Julio: El *Shari*, p. 52

Agosto: Compensar un riego olvidado, p. 53

Agosto: Hacer que una glicina florezca
de nuevo, p. 54

Agosto: Los *Kusamono*, p. 55

Septiembre: Colocar una colección
de bonsáis de exterior, p. 56

Octubre: Colocar un bonsái de interior, p. 57

Noviembre: Regar un bonsái, p. 58

Diciembre: Comprar un bonsái, p. 59

Enero: Herramientas: utilidad, elección y
mantenimiento, p. 60

Enero: Protección durante el invierno, p. 62

Enero: Seguir una agenda, p. 63

Febrero: Clasificación de los bonsáis, p. 64

Febrero: Elegir un tiesto, p. 66

Febrero: Fijar un árbol al tiesto, p. 68

Febrero: Podar las raíces antes de la
colocación en el tiesto, p. 69

Durante todo

el año



Primavera

Verano

REGAR

Riegue minuciosamente, sobre todo los caducifolios. Este riego determina el crecimiento. Espacie los riegos de los bonsáis de interior cuando apague la calefacción.

REGAR

Aumente la frecuencia de los riegos.

FERTILIZAR

Inicie los primeros abonados.

FERTILIZAR

No abone en julio ni en agosto.

PODAR

Practique la poda de estructura en los bonsáis de interior. En abril, pode las ramas de los caducifolios de crecimiento rápido. En mayo, pode las de los caducifolios de crecimiento más lento, y las de los bonsáis de interior. Pince las yemas de los frutales y de los árboles de flor, las candelas de las coníferas (en abril) y las agujas.

PODAR

Pode los bonsáis de interior, así como los enebros y los caducifolios. Defolie los caducifolios (a principios de julio en el caso de las especies de crecimiento lento) y los bonsáis de interior de hojas grandes.

TRASPLANTAR

Trasplante los bonsáis de exterior (caducifolios tardíos, algunos árboles de flor y coníferas) y los bonsáis de interior y de invernadero (a finales de abril como máximo).

TRASPLANTAR

Trasplante las azaleas de floración tardía hasta mediados de julio.

ALAMBRAR

Compruebe el alambrado. Coloque o retire el alambre de algunos bonsáis de interior y de los caducifolios.

ALAMBRAR

Coloque o retire los alambres de los bonsáis de interior, así como de ciertos caducifolios.

VARIOS

Limpie los árboles de flor y los frutales. Inicie un tratamiento contra los parásitos y las enfermedades. Elimine las flores marchitas de los frutales.

VARIOS

Jin en ciertas coníferas. Inicie un tratamiento contra los parásitos y las enfermedades.

Otoño

Invierno

REGAR

Reduzca la frecuencia de los riegos.

REGAR

Reduzca la frecuencia de los riegos. Controle la higrometría de los bonsáis de interior. En el exterior, controle la humedad del suelo para adaptar los riegos al clima.

FERTILIZAR

Abone de nuevo.

FERTILIZAR

No abone los bonsáis de exterior. Espacie la frecuencia de abonado de los bonsáis de interior.

PODAR

Podar los bonsáis de interior, así como los caducifolios en previsión del invierno. Pince y limpie algunas coníferas.

PODAR

Lleve a cabo una poda de estructura en los caducifolios (en febrero).

TRASPLANTAR

Solo el membrillo y los jazmines pueden trasplantarse hasta mediados de otoño.

ALAMBRAR

Retire el alambre de los caducifolios, las coníferas y ciertos bonsáis de interior.

ALAMBRAR

Alambre las coníferas y ciertos bonsáis de interior.

VARIOS

Inicie un tratamiento contra los parásitos y las enfermedades. Limpie los árboles frutales.

VARIOS

Retire las protecciones invernales. Prepare los árboles para el invierno y compruebe el adecuado emplazamiento de los árboles frondosos y de los frutales. Instale protecciones invernales en caso de heladas. Inicie un tratamiento preventivo contra los parásitos y las enfermedades.

Transformar un plantón en bonsái

En viveros o en tiendas especializadas se pueden encontrar plantones de árboles jóvenes. Algunos ya están preparados para convertirse en bonsáis, mientras que otros se cultivan para plantarse en jardines. Estos sujetos se convertirán en bonsáis después de cierto trabajo y tiempo. Estos jóvenes plantones deben tener como mínimo tres o cuatro años.

¿Cómo proceder?

En primer lugar, compruebe el estado de las raíces. Deben estar sanas y ser blancas, abundantes y flexibles. Observe el tronco y la fijación de las raíces en el *Nebari*. Algunos arbustos pueden ser poco atractivos o estar torcidos, en cuyo caso existirá un trabajo interesante en cuanto al cambio de forma, aunque el estilo ya esté definido. Lo importante es no elegir un árbol demasiado alto, porque la altura es algo más difícil de modificar. Sin embargo, la atracción hacia algún árbol debe tenerse en cuenta. Es como si el plantón nos eligiera a nosotros. Al adquirir esta planta en concreto, también hay que tener cierta idea del estilo que queremos crear: bosque, paisaje, forma poco clásica, en cascada, sinuosa, castigada por los vientos. Cuando elija al joven sujeto, observe las raíces, la base del tronco y la forma en que las ramas salen del tronco y se van afinando.

Cuando ya se ha encontrado el árbol, se debe comprar un tiesto de cerámica adecuado y trasplantarlo en el periodo apropiado con la mezcla de tierra correcta. Pero antes de trasplantar, es necesario podar las ramas. Si el sujeto es frondoso, deberá vaciarlo bien; para ello, debe eliminar las ramas entrecruzadas, las paralelas y después aplicar masilla cicatrizante. No debe podarlo después del trasplante. Si el joven plantón es muy alto y si las ramas superiores lo permiten, podrá desmocharlo.

¿Qué especies elegir?

Los jóvenes plantones pueden pertenecer a todas las especies: coníferas, caducifolios, frutales, árboles de flor, árboles de invernadero o tropicales, aunque es difícil encontrar estas dos últimas categorías, excepto en los establecimientos donde se vendan bonsáis.

¿Cuándo actuar?

Puede adquirir el joven plantón durante todo el año. El trabajo de poda se realizará a finales de invierno y durante el periodo vegetativo. En primavera, deberá plantarlo en el tiesto. Mientras llega el periodo

adecuado para el trasplante, deberá realizar el mantenimiento del joven plantón igual que si se tratara de un bonsái en lo relativo a protecciones, riego, fertilización, alambrado y poda.

Consejo

Está prohibido arrancar plantas de un espacio público. Muchos árboles arrancados no sobreviven y mueren rápidamente. Algunos pueden vivir de dos a tres años con sus reservas antes de morir.



Joven plantón a punto de ser transformado (foto anterior). Transformación de un *Pinus sylvestris* de 15 años en un bonsái de estilo *Fukinagash*.

Crear un *Saikei*

Este arte del paisaje representa la naturaleza en miniatura. Así, la arena simboliza el agua; los guijarros o piedras, el camino, y las rocas, las montañas. Se procede como si se tratara de trasplantar un bonsái. Es importante elegir especies variadas que armonicen y resalten mutuamente su valor.

¿Cómo proceder?

Elija jóvenes plántones o bonsáis todavía jóvenes y poco formados. A menudo, árboles que no serían atractivos si se plantaran solos crean un bonito efecto en una composición. Elija un tiesto bastante plano, lo más neutro posible, con un orificio en el fondo. Cubra los orificios de drenaje con una rejilla de plástico. Extienda una capa de tierra de granulometría grande. Corte las raíces de los bonsáis y de los plántones jóvenes y recúbrelas con una mezcla de tierra y arcilla húmedas. Coloque los árboles en el lugar previsto. Para conferir profundidad al paisaje, ubique las

rocas separadas de los bonsáis. Oriéntelas en armonía con ellos. Pueden ser más grandes o más pequeñas que los bonsáis, según el paisaje deseado.

Rellene los huecos con tierra de granulometría media y presiónela ligeramente. Trabaje la superficie creando huecos y volúmenes para que parezcan pequeños valles y colinas. Riegue abundante y delicadamente en forma de fina lluvia. Disponga la arena y la grava para simular el agua o los caminos, añada musgo para un mayor realismo, e incluso hierba y figuritas a la misma escala que el *Saikei*. Protéjalo de las inclemencias y

considérelo un bonsái que se acaba de trasplantar.

¿Qué especies elegir?

Aunque todos los bonsáis son útiles para realizar el arte del paisaje, opte preferiblemente por los árboles más jóvenes y de hojas pequeñas, sin demasiado carácter.

¿Cuándo actuar?

Cuando empiece a desarrollarse el follaje, en función de las especies. El *Saikei* puede evolucionar y es posible modificar el paisaje al trasplantarlo.



Picea glehnii, piceas de 30 años procedentes de semillas.

Consejos

- El *Saikei* se seca con mayor rapidez que un bonsái debido a que la maceta es muy plana. Así, es necesario regarlo con mayor frecuencia. En invierno, también se debe proteger contra las heladas.
- Las rocas elegidas tienen tanta importancia como el conjunto de los jóvenes bonsáis, ya que son ellas las que con su forma, colorido y emplazamiento confieren el estilo y el carácter al paisaje. En Japón, se distinguen diferentes tipos de rocas: de montaña, de isla, de colina y de playa.

CATÁLOGO DE 37 GÉNEROS DE BONSAÍS

LOS BONSAÍS MÁS HABITUALES

Acer palmatum, p. 72

Acer trifidum, p. 73

Bougainvillea, p. 74

Carmona, p. 75

Carpinus, p. 76

Cedrus, p. 77

Celtis, p. 78

Chaenomeles, p. 79

Chamaecyparis, p. 80

Cotoneaster, p. 81

Crataegus, p. 82

Duranta, p. 83

Eugenia, p. 84

Fagus, p. 85

Ficus, p. 86

Ginkgo, p. 87

Juniperus, p. 88

Larix, p. 90

Malus, p. 91

Murraya, p. 92

Olea, p. 93

Picea, p. 94

Pinus, p. 95

Pistacia, 96

Podocarpus, p. 97

Portulacaria, p. 98

Punica, p. 99

Pyracantha, p. 100

Quercus, p. 101

Rhododendron, p. 102

Serissa, p. 103

Taxus, p. 104

Tilia, p. 105

Ulmus parvifolia chinensis, p. 106

Wistaria, p. 107

Zanthoxylum, p. 108

Zelkova, p. 109

Acer palmatum

El género incluye más de 120 especies originarias, en la mayoría de los casos, de las regiones frías de Asia y de América del Norte. Los arces son árboles de hoja caduca, de porte, colores y comportamiento muy variados. Si bien su floración es muy discreta, su fructificación es más visible. Del tronco gris-castaño del arce japonés salen unas ramas muy ramificadas. Las hojas, que crecen opuestas, son de color rosa, rojo, verde pálido o brillante, o de diversos tonos, según las especies.

En otoño, constituyen una sinfonía de tonos de fuego.

Especies recomendadas

Acer palmatum deshojo: follaje rojo sangre en primavera; *Acer palmatum seigen*: follaje rosa tirio en primavera; *Acer palmatum arakawa*: la corteza del tronco es parecida a la del alcornoco; *Acer palmatum kashima*: su forma tiene un aspecto natural de escoba (*Hokidachi*); *Acer palmatum kiyohime*: crece de forma natural en forma de escoba (*Hokidachi*) y tiene unas hojas muy pequeñas; *Acer palmatum katsura*: follaje anaranjado en primavera.



Acer palmatum
de 30 años

Mantenimiento

Dónde colocarlo: en el exterior. El arce japonés no se desarrolla bien a pleno sol en verano, y se debe colocar al este o al noroeste. Sin embargo, soporta bien el frío e incluso las heladas breves o poco intensas. Le gusta el viento, si no reseca, y necesita hallarse en lugares aireados.

Cuándo trasplantarlo: de 2 a 4 años con la eclosión de las hojas, cuando las yemas estén bien desarrolladas.

Qué mezcla de tierra preparar: prepare 2/3 de *Akadama* y 1/3 de arena de río. El arce se desarrolla bien, en general, en los suelos pedregosos y secos, preferentemente calcáreos. Evite los suelos alcalinos.

Cuándo podarlo: pince los nuevos brotes a principios de primavera. Recorte las hojas que tengan tendencia a crecer demasiado durante esta estación. Poda las ramas que se desarrollen cuando hayan alcanzado unos 12 cm. Defolie los arces japoneses en junio, cuando no coincida con el año del trasplante. Realice una poda de estructura a finales de invierno. Los *Acer* agradecen esta poda.

Cuándo fertilizarlo: añada una vez al mes un abono orgánico de descomposición lenta, de marzo a junio y de septiembre a noviembre, y aumente la última dosis otoñal para preparar el árbol para el invierno.

Cuándo (des)alambrarlo: el trabajo de formación se realiza sobre todo mediante la poda. Si el arce japonés requiere alambrado, proteja la corteza con rafia antes de colocar, en primavera, el alambre de aluminio revestido de cobre. Retire el alambrado al cabo de unos cuatro meses.

Consejo



Las hojas del arce japonés pueden quemarse ligeramente con el sol del verano, en cuyo caso se debe recortar el extremo de todos los tallos.



Caducifolio



Exterior

Acer trifidum

Acer buergerianum (arce de Burger) o *trifidum* (tridente) pertenece a la familia de las aceráceas. Es originario del este de China y alcanza 12 m de altura. El tronco, recto, está cubierto por una corteza beige que se exfolia al envejecer. El follaje en forma de tridente es verde y amarillo-anaranjado en primavera. Tiene las sámaras aladas.

Especie recomendada

Acer monspessulanum: arce de Montpellier. Originario de Asia occidental, alcanza 10 m de altura. Parecido al arce campestre, también se encuentra en el sur de Europa. Su crecimiento es, en cierta medida, rápido. La corteza gris oscuro presenta unas rayas de color castaño. Está ramificado por la base, con la copa redondeada y el follaje verde claro lampiño, con 3 lóbulos, marcescente. Sus frutos tienen olor a miel.

Mantenimiento

Dónde colocarlo: en el exterior. Los arces tridente y de Montpellier necesitan sol y temen el frío, por lo que deben protegerse en invierno. Les gusta el viento, si no reseca, y necesitan hallarse en lugares aireados.

Cuándo trasplantarlo: de 2 a 4 años antes de la eclosión de las hojas, cuando las yemas sean grandes.

Qué mezcla de tierra preparar: prepare 2/3 de *Akadama* y 1/3 de arena de río. Al arce le gustan, en general, los suelos pedregosos y secos, preferiblemente calcáreos. Evite los suelos alcalinos.

Cuándo podarlo: pince los nuevos brotes a principios de primavera. Recorte las hojas que tengan tendencia a crecer dema-

siado durante la estación. Poda las ramas que potencien la vegetación cuando hayan crecido unos 12 cm. Defolie los arces de Montpellier en junio, si no coincide con el año del trasplante. Realice una poda de estructura a finales de invierno, ya que los *Acer* agradecen esta poda.

Cuándo fertilizarlo: añada una vez al mes un abono orgánico de descomposición lenta, de marzo a junio y de septiembre a noviembre, y aumente la última dosis de otoño para preparar el árbol para el invierno.

Cuándo (des)alambrarlo: el trabajo de formación se realiza sobre todo mediante la poda. Si el arce tridente requiere alambra-do, actúe en junio, julio y agosto y proteja la corteza con rafia.

Consejo



El arce tridente es muy sensible a las heladas. En cuanto la temperatura sea negativa, colóquelo en un lugar donde no exista riesgo de heladas, aunque esté oscuro. Como estará en reposo vegetativo, no necesitará demasiada luminosidad.



En verano

Acer trifidum
de 38 años



En otoño



Caduco



Exterior